



Model: RA600

SV

Bruksanvisning

www.rossmax.com

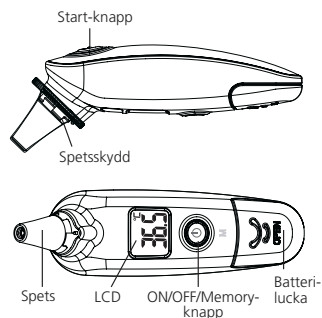
Vänligen läs bruksanvisningen noga innan produkten används och var noga med att spara den.

RA600 Infraröd örontermometer

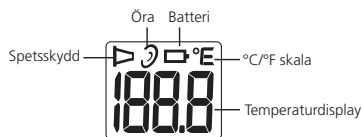
Den infraröda örontermometern från Rossmax har utformats omsorgsfullt för exakta, säkra och snabba temperaturmätningar i örat.

Det är en icke-invasiv örontermometer som använder en infraröd detektor för att registrera kroppstemperatur från hörselgången hos vuxen och barn.

- Den infraröda örontermometers kvalitet har verifierats och uppfyller villkoren i EU direktivet 93/42/EEC (direktiv för medicintekniska produkter) bilaga I, väsentliga krav och tillämpade harmoniserade standarder. EN12470-5: 2003 Medicinska termometerar-del 5: Infraröda örontermometrar (med maximumfunktion),



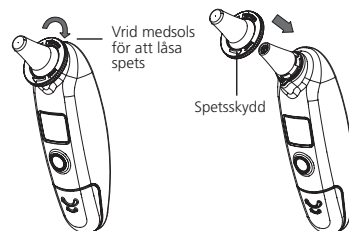
LCD



- Det betyder att mätning är möjlig och påminner om att spetskydd ska användas.
- Byt batteriet när batterisymbolen visas.

Så här använder man RA600 Infraröd örontermometer

- Se till att ett nytt, rent spetskydd sitter på plats före varje mätning och att hörselgången är ren - då får man exakta mätningar.
 - Vrid medsols för att sätta på spetskyddet och fixera det sedan.
 - Ta bort spetskyddet genom att vrida motsols och sedan släppa det.



- Tryck på "On/Off/Memory" knappen. Termometern är klar att använda när öronsymbolen slutar blinka och det hörs två signaler.
- Dra försiktigt örat bakåt för att rätta ut hörselgången och placera sedan spetsen i hörselgången så att den är riktad mot trumhinnans membran för att få en exakt mätning.
 - När spetskyddet sätts på ordentligt blir mätningarna korrekta.
 - Byt spetskyddet efter varje användning för att garantera en korrekt mätning och undvika korskontamination.
 - Den här termometern ska bara användas med rossmax spetskydd. Andra skydd kan leda till bristande noggrannhet. Kontakta tillverkare eller återförsäljare för att skaffa spetskydd om de tar slut.
- Mäta örontemperaturen: Tryck med pekfingeret. Håll "Start" knappen intryckt tills du hör ett pip.
- Ta bort det använda spetskyddet och sätt på ett nytt för nästa mätning.
- Avstängning: Apparaten stänger av sig automatiskt om den inte används under mer än 1 minut för att förlänga batteriets livslängd. Eller tryck på "On/Off/Memory"-knappen under minst 3 sekunder för att starta apparaten.
- Feberlarm: Mättemperaturen är högre än 37.5°C, displayen kommer att blinka och 4 korta signaler kommer att ljuda. Om mättemperaturen är högre än 42.2°C kommer displayen att visa "Hög" och 4 korta signaler kommer att ljuda.

- a. Det rekommenderas att du mäter tre gånger i samma öra. Om de tre mätningarna är olika så välj den högsta temperaturen.
- För att undvika korskontamination ska spetsen rengöras enligt avsnittet "Skötsel och rengöring" efter varje användning.

Växla mellan att slå på och av signal

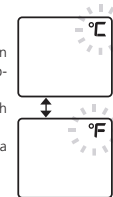
Att ändra signalen från på till av:

- Slå av apparaten.
- Håll ner "Start"-knappen och tryck sedan in och håll kvar "ON/OFF/Memory"-knappen tills LCD:n visar °C.
- Tryck på "ON/OFF/Memory", ändra signal från på till av, släpp sedan "ON/OFF/Memory"-knappen.
- Använd samma procedur för att ändra signal från av till på.

Växla mellan Fahrenheit och Celsius

Ändra enheten från °C till °F:

- Slå av apparaten.
- Håll ner "Start"-knappen, tryck sedan in och håll kvar "ON/OFF/Memory"-knappen tills LCD:n visar °C.
- Tryck på "Start" för att ändra °C till °F och släpp sedan "Start"-knappen.
- Använd samma procedur för att ändra LCD displayen från °F till °C.



Minnesfunktion

Det finns totalt 9 inlagda minnen för kroppsmätning. Om termometers mätning ligger inom området för normal temperatur, 34°C till 42.2 °C (93.2 °F till 108.0°F), så sparas den sista mätningen i minnet när termometern stängs av.

- Tryck på "On/Off/Memory" knappen igen för att se den sparade temperaturen.

Rengöring och förvaring

Spetsen är den känsligaste delen på termometern. Var försiktig när linsen rengörs för att undvika skada.

- Använd en bomullstopps med sprit (70 % konc.) för att göra ren linsen (på insidan av spetsen).
- Låt spetsen torka fullständigt under minst 30 minuter. Håll apparaten torr och borta från alla vätskor och direkt solljus. Spetsen ska inte doppas i vätskor.



Byta batteriet



- Apparaten levereras med ett litiumcell-batteri (CR2032x1).
- Stäng av termometern innan batteriet byts.
- Öppna batteriluckan: Håll apparaten och plocka ut batteriet med en liten skruvmejsel.
- Lägg in det nya batteriet under metalldelen på vänster sida och tryck ner batteriets högersida tills du hör ett klick.
- Sätt tillbaka batteriluckan.

* Plus (+) sidan uppåt och minus (-) sidan riktad neråt.




Felsökning

Felmeddelande	Problem	Lösning
E1 bi-bi-bi	Den omgivande temperaturen ligger inte i området mellan 10°C och 40°C (50°F - 104°F).	Låt termometern vila i ett rum med rumstemperatur under minst 30 minuter: 10°C och 40°C (50°F - 104°F).
EE bi-bi-bi	Systemet fungerar inte korrekt.	Ta ur batteriet, vänta 1 minut och sätt i det igen. Om meddelandet återkommer kontakta ur detaljhandeln för service.
1888	Det går inte att starta upp apparaten så att den blir redo att mäta.	Sätt i ett nytt batteri.
H1 bi-bi-bi-bi	Uppmätt temperatur är högre än 42.2°C (108.0°F).	Kontrollera att spetskyddet är helt och mät temperaturen igen.
Lo bi-bi-bi-bi	Uppmätt temperatur är lägre än 34°C (93.2°F).	Se till att spetskyddet är rent och mät temperaturen igen.

	Batteriladdningen är låg och det går inte att utföra fler mätningar.	Byt ut batteriet.
	Tomt batteri: Batterisymbol aktiverad hela tiden. Inga fler mätningar är möjliga.	Byt ut batteriet.

Specifikationer

Temperaturmättningsområde	34.0–42.2°C (93.2–108.0°F)
Exakthet	+/-0.2°C (0.4°F) under 35.5–42°C (95.9–107.6°F), +/-0.3°C (0.5°F) för annat område.
Användningstemperatur:	10–40°C (50–104°F), RH<=95%
Lagringstemperatur	-25–55°C (-13–131°F), RH<=95%
Minne	9 inlagda
Displayupplösning	0.1°C eller 0.2°F
Batteri	3V, lithium CR2032 x 1
Vikt	55g (med batteri)
Mått	12.0cm(L) x 3.5cm(B) x 2.8cm(H)
Spetskydd	6 bitar
Automatisk avstängning	60 sek.
Batteriets livslängd	3 000 mätningar i följd eller 1 år med 1–2 mätningar per dag inklusive standby-läge.
Säkerhetsklassificering	 Tillbehör BF typ
Klinisk repeterbarhet	±0.08°C (< 1 år) ±0.10°C (1–5 år) ±0.07°C (> 6 år)

*Kassera apparat och batterier enligt lokala regelverk.

Var försiktig

- Kroppstemperaturen som mätts i örat kan vara en annan än den som mätts i munnen, ändtarmen eller armhålan. Därför är det inte meningsfullt att jämföra dem. Mät temperaturen periodiskt för att få fram den normala temperaturen för mätningar i örat. Använd sedan den mätningen som bas för jämförelse med mätningar som görs när du misstänker feber.

- Den här termometern är utformad för temperaturmätningar i öra. Använd den inte till mätningar på andra kroppsdelar.
- Håll enheten torr och borta från ställen där den kan komma att utsättas för imma, vätskor, direkt solsen, hög temperatur, hög fuktighet eller mycket damm.
- Den här apparaten är inte stötsäker. Tappa inte apparaten och utsätt den inte för kraftigt stöt.
- Böj inte apparaten.
- Plocka inte isår eller förändra apparaten.

- Koka inte spetsen.
- Använd inte apparaten om funktionen är oregelbunden eller om felmeddelande visas.
- Använd inte thinner eller bensol för att rengöra apparaten.
- Torka ner apparaten innan den läggs undan.
- När apparaten plockas fram från förvaring under eller över 10–40°C (50–104°F) ska den placeras i temperaturområde på 10–40°C (50–104°F) under minst 30 minuter före användning.
- Ta bort batteriet om apparaten inte ska användas under lång tid.
- Om den här apparaten används enligt användningsinstruktionen krävs ingen periodisk, ny kalibrering. Skicka hela apparaten till återförsäljare om du fortfarande har frågor.
- Vänligen tänk på att detta är en sjukvårdsprodukt som enbart är avsedd för privat användning. Den är inte avsedd att ersätta råd från en läkare eller medicinsk personal.
- Använd inte den här apparaten för diagnos eller behandling av hälsoproblem vid sjukdom. Mätresultat är endast för referens. Kontakta din läkare om du har, eller misstänker, hälsoproblem. Ändra inte dina medicinerings utan råd från din läkare eller sjukvårdspersonal.


- Den här apparaten kanske inte fungerar korrekt om den förvaras eller används utanför temperatur- och fuktområden som anges i specifikationerna.
- Batteri ska inte laddas eller placeras i extrem värme eftersom det kan explodera.
- Termometern innehåller smådelar (ex. batteri etc.) som barn kan svälja. Lämna därför aldrig termometern utan uppsikt hos barn.

- Örontermometern måste sättas in på rätt sätt för att temperaturmätningar ska bli korrekta.

- Kontakta en läkare om du har funderingar om din hälsa.

- Bedöm inte din hälsa enbart baserat på om du har feber eller inte.

EMC guidance and manufacturer's declaration

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions			
The RA600 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the RA600 should assure that it is used in such an environment.			
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment-guidance	
RF emissions CISPR 11	Group 1	The RA600 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.	
RF emissions CISPR 11	Class B	The RA600 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable		
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable		
Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The RA600 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the RA600 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF 150 kHz to 80 MHz IEC 61000-4-6	3 Vrms	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the RA600 series, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 2.3 \sqrt{P}$ 80MHz to 2.5 GHz
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer, and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.			
NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the RA600 series is used exceeds the applicable RF compliance level above, the RA600 series should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the RA600 series.			
b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The RA600 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the RA600 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2kV for power supply lines ± 1kV for input/output lines	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1kV (line(s) to line(s)) ± 2kV (line(s) to earth)	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT(>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT(60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT(>95% dip in UT) for 5 s	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the RA600 series requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the RA600 series be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	The RA600 power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			
Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the RA600			
The RA600 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the RA600 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the RA600 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter / W	Separation distance according to frequency of transmitter / m		
	150 kHz to 80 MHz / 80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.5 GHz	
0.01	$d=1.2\sqrt{P}$	$d=2.3\sqrt{P}$	
0.1	N/A	0.38	0.73
1	N/A	1.2	2.3
10	N/A	3.8	7.3
100	N/A	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.			
NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.			
NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

Garanti

Detta instrument har 5 års garanti från inköpsdatum. Batterier och tillbehör omfattas inte av detta. Garantin gäller bara vid uppvisning av garantikortet, där återförsäljaren ska ha bekräftat inköpsdatum, eller kvitto. Om instrumentet öppnas eller förändras förloras garantin. Garantin omfattar inte skada, olyckor eller åsidosättande av bruksanvisningen. Vänligen kontakta Rossmax service.

Produktinformation

Inköpsdatum:

Inköpsställe:

Inköpspris (exkl. skatt):

Köp för:

 Rossmax International Ltd.
12F, No. 189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan.
 Rossmax Swiss GmbH,
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck, Switzerland



www.rossmax.com